

贵州民族
文化文库



早稻界

(二十一~二十六卷)

王继超 陈光明 主编



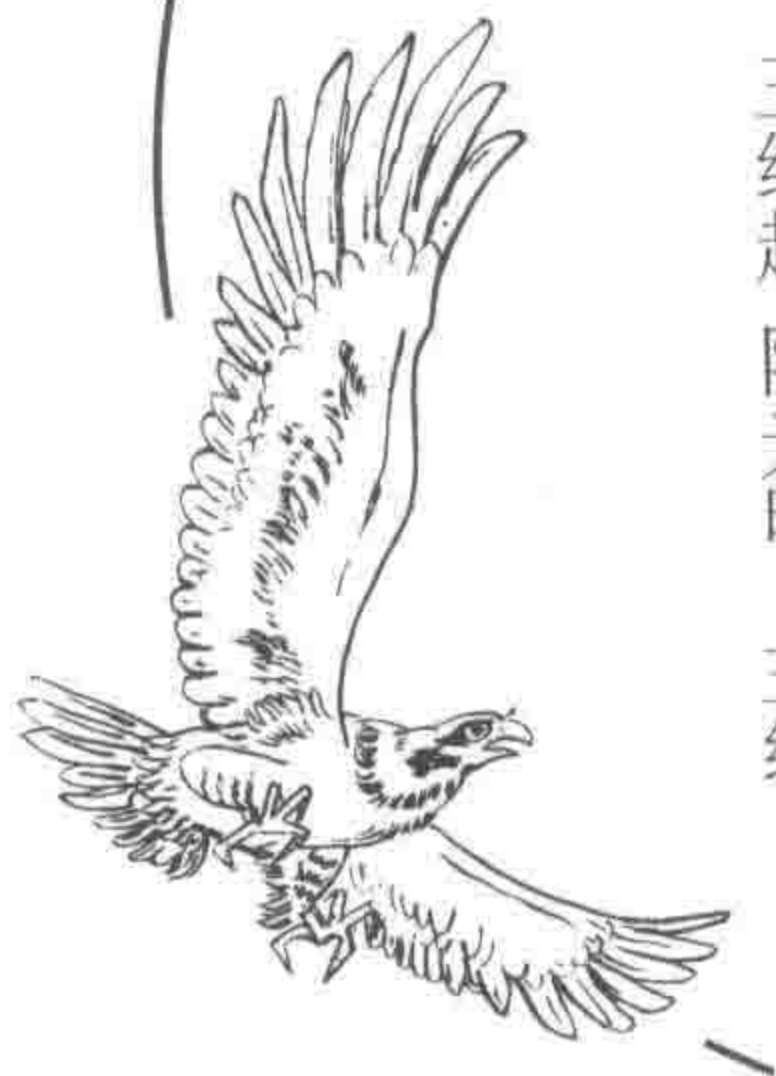
贵州出版集团
贵州民族出版社

彝族源流

甲辰年

(三十一~二十六卷)

王继超 陈光明 主编



贵州出版集团
贵州民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

彝族源流. 21 ~ 26 卷: 彝汉对照/王继超, 陈光明主编.
—贵阳: 贵州民族出版社, 2014. 6

ISBN 978 - 7 - 5412 - 2131 - 6

I. ①彝… II. ①王 … ②陈… III. ①彝族—民族历史
—中国—彝、汉 IV. ①K281. 7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 084205 号

彝族源流·第四集(第二十一至二十六卷)

王继超 陈光明 主编

出版发行 贵州民族出版社
地 址 贵州省贵阳市中华北路 289 号
邮 编 550001
印 刷 贵阳德堡快速印务有限公司
开 本 787 × 1092 毫米 1/16
印 张 43.5
字 数 606 千
版 次 2014 年 6 月第 1 版
印 次 2014 年 6 月第 1 次印刷
定 价 168.00 元(全四集:672.00 元)

民族文字出版专项资金资助项目



编委会

贵州省民族古籍整理办公室 审定

策 划：张超美

主 编：王继超 陈光明

彝文音标缮写：王子国

修 订：阿洛兴德 王子国

前言

《彝族源流》的原彝文名叫“能素恒说(音 nu⁵⁵ su¹³ hI²¹ so²¹)”,直译意为追溯彝族的根源,作为古乌撒部地(今贵州省威宁、赫章两县一带)形成并广为流传的一部著名的彝族历史文献,有很多个抄本在流传,除毕节市彝文文献翻译研究中心译审王子国先生家的抄本外,毕节市彝文文献翻译研究中心的248号、264号、370号、913号、390号、660号、249号、126号等藏书都可视为这部书的不同抄本,或分散抄本。这些藏书、抄本,已入选首批“国家珍贵古籍名录”。从记录父子连名谱的特征上看,《彝族源流》所录的谱系和威宁彝族回族苗族自治县(以下简称威宁县)一带流传的《六祖纪略》、《六祖富贵根》,赫章县一带流传的《彝族创世志》(现藏于赫章县民委)、《彝家宗谱》(有现藏于毕节市档案局和威宁县龙场镇等地抄本)比较,在内容与涵盖的范围相同的前提下,还各有千秋。

《彝族源流》一书,以父子连名谱为线索,记录哎哺、尼能、什勺、米(慕)靡——武熨、举偶(亦作格俄或根英)、六祖这六个时期的彝族历史,认为彝族起源于哎哺氏。由哎哺氏分支的尼能、什勺、米(慕)靡——武熨、举偶等各大支系,共同起源、同步发展,同时存在于毗连的分布地,但从时间上却分先后占据彝族历史的突出舞台,尼能、什勺、米(慕)靡连接六祖、武熨四大系统是彝族的族源主体,举偶(又分开作举偶、署索)是彝族文字文化的代表与象征,据《阿默尼·磨弥谱》、《德布源流》、《水西世系》等文献载:彝族历史“在笃慕(慕靡最后一

代王)之前,有三百八十六代,在笃慕之后,传七十八代。”或“传八十四代,到兹摩额菲(安坤?——公元1664年)”。从《彝族源流》所记载的内容上可以看出,彝族与古老的昆明、蜀、嵩、叟、濮、哀牢、卢等族群有直接联系;在进入阶级社会后,又同古蜀国、古滇国、古夜郎国、古朱提国、古牂牁国的建立直接有关。至于建立罗殿国、罗施鬼国、南诏国、阿者国、毗那国、自杞国,以及上百的“以什数”的君长政权,其根源关联就更不待言了。

彝族历史文献,即彝族史书的编写,以父子连名谱为线索,于国,服从于世袭制的君长制政权;于家,服务于以祭祖活动为核心的祖宗崇拜。所以,大约在“洪水泛滥”(六祖崛起的象征)之前,彝族各部的史官(即布摩或摩史)已开始用彝文收集、编写本部历史的工作。无论民间传说,还是彝文文献记载,都说哎哺时期的著名布摩布燹举奢哲写下了很多的书。根据彝文各种文献的记载来看,彝族各部内,众多的举奢哲们一代又一代,不间断地从事编写本部、甚至全民族历史的工作,直到清康熙朝的中晚年为止。根据毕节市彝文文献翻译研究中心的663号藏书记载:布笃布举、举娄布陀、额菲布则、额哲布嘎是乌撒、水西境内的四大著名布摩,这四大布摩生活的年代大约在北宋时期,而四大布摩之首的布笃布举则生活在乌撒部土地上,举娄布陀在乌撒部地盘活动的时间也很长,他们都以善写史,且成果卓著而名传后世,从《布笃布举与举娄布陀易玛籍》一书中就有着重的反映。布笃布举和举娄布陀两位布摩接触到《彝族源流》一书的编纂是自然而然的事,尽管这部书在他们之前很早就成型并流传了,但从书的规模与所涵盖的内容上来说,两位布摩在该书原型的基础上作了资料的搜集与补充,再作进一步的完善与编纂,是完全有可能

的,因此,可以说,《彝族源流》一书的编纂者应当是布笃布举、举娄布陀二位布摩,时间则不应晚于北宋中期。当然,又根据彝族史书编写的需要和它的服务使命,在布笃布举、举娄布陀二位布摩之后的元、明、清(初)时期,一代代的布摩在传抄的同时,作了必要的补充与续写,也是必然的。

《彝族源流》一书主要流传于古乌撒部地的今贵州省威宁、赫章两县的一些世袭布摩家中,如威宁县哈喇河、迤那、牛棚一带称“阿卓吐布”的禄姓八家布摩(号称八先生),威宁县雪山镇一带称“阿者侯泊”的禄姓布摩家,威宁县金钟一带称“阿都乃素·妥氏”的孔姓布摩家,威宁县板底乡与赫章县妈姑镇结合部一带称“麻博阿维”的文姓布摩家,赫章珠市乡一带称“麻博阿维”的文姓或杨姓布摩家,赫章县财神镇一带称“阿侯布”的王姓布摩家,赫章县双坪乡一带称“阿景布”的王姓和“觉俄布”的李布摩家等等。经过“文革”时期,除毕节市彝文文献翻译研究中心所收的藏本和赫章县财神镇一带称“阿侯布”的王姓布摩家等少数几家布摩的藏本外,《彝族源流》的其余抄本几乎散失殆尽。

《彝族源流》的整理翻译被国家民委列为“七五期间全国少数民族古籍整理重点项目”之一,2008年入选首批“国家珍贵古籍目录”。全书共二十六卷,整理翻译和出版花了整整十年的时间,由贵州民族出版社出版的本书,第一集1989年1月出版,最后一集即第七集于1998年9月出版。整理翻译时,以赫章县财神镇“阿侯布”即王姓布摩家抄本和毕节市彝文文献翻译研究中心的所收藏的248号、264号、730号、913号、390号、660号、249号、126号等藏书进行了对照与综合。本书用四行体加注释体例进行整理翻译,本书的整理翻译尚未完成时,张和平与王正贤两先生用原文同中文介绍形式,编了一本

《彝史精编》进行了介绍；王明贵、王显两先生也在本书意译的基础上，编译了《彝族源流》（汉译散文版）出版。

这次出版的《彝族源流》（修订本）突出了其中的父子连名谱部分，基本按原书的哎哺、尼能、什勺、米（慕）靡——武熨、举偶（亦作格俄或根英）、六祖这六个时期的谱系排列为顺序。在修订过程中，译者用了一定的时间和精力，对意译部分作少量修改，对注释部分加大了必要的补充，以期达到求精的目的。

2013年4月30日

目 录

第二十一卷

阿芋陡世系	(005)
蜀汉入彝地	(090)
彝地通驿道	(102)
阿哲与乌撒联手	(108)
彝人失势	(115)
得胜的乌撒	(141)





布布湖北 施阿勒谱	.....	(273)
布川甲北 施默吾谱	.....	(275)
洪江北 亥索谱	.....	(278)
中布包 德施源流	.....	(285)
布并工里 阿哲母祖谱	.....	(312)
布并工里 阿哲君长谱	.....	(325)
布并弓 阿哲的“则溪”	.....	(333)
四里 四部的地界	.....	(335)
六里 六祖的分布	.....	(339)
扯勒 扯勒的“则溪”	.....	(351)
阿哲 阿哲易地考	.....	(353)

第二十四卷

甲彝
西族
之源
流

- 伯江阿外
乌撒话兵 (363)
- 冤以中程
纠洪之战 (368)
- 地四中程
赖启之战 (384)
- 伯江万事叶叶
乌撒同阿外惹交战 (399)
- 木尼州示尼
厄德与略摩 (411)
- 伯叶叶叶
伯助修韬略 (416)
- 岳叶叶叶
双英论战 (422)
- 叶叶叶
妥泰之战 (429)

第二十五卷

姻亲交往记	(441)
叙姻亲	(441)
侯德论馈赠	(450)
布娄论见识	(455)
赞秀丽地方	(464)
米凯博札勾	(488)
德仇论诗	(498)
取悦布摩	(503)
布借说典故	(507)

麻耐受款待 (514)

布俄进言 (521)

麻博释疑 (524)

理舅舅根底 (532)

迎接阿祛 (542)

第二十六卷

恒略与六祖联姻史话 (565)

恒略待史略 (599)

麻博阿维谱 (613)

布所阿铺谱 (638)

布昂
阿底谱 (650)

布昂布昂
阿尼阿景谱 (664)





第二十一卷

